25. in 26. 3., Jezikovna pahljača (SDZ 1, str. 30-36)

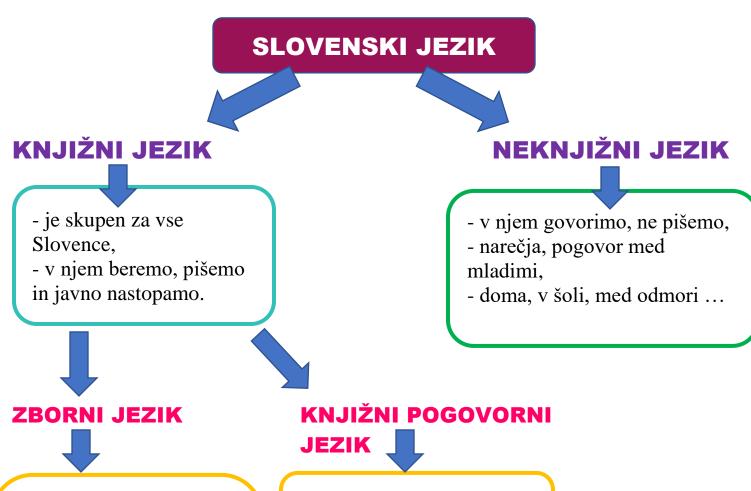
Hej, ti!

Kaku ti je kej všeč tale šola na delč? Ti je okej al že kej pugrešaš šolske klupi pa sušolce? (5)



Hm ... je bilo to sedaj primerno? V kateri situaciji bi takole govoril/-a? Je to knjižni ali neknjižni jezik? O tem se boš spraševal/-a sedaj. Odpri SDZ 1 na strani 30 in se loti nalog. Obljubim, niso prezahtevne. Naredi vse naloge, vključno s stranjo 36. Vse to lahko narediš naenkrat ali pa si nekaj nalog prihraniš za naslednji dan.

V zvezek si prepiši spodnji zapis. Pod zapisom te čaka še ena kratka, a zanimiva naloga.



- stroga različica,
- v njem beremo, pišemo in govorno nastopamo (recitacije ...),
- učimo se ga v šoli,
- besede in pravila so predpisani in opisani v jezikovnih priročnikih.

- boli sproščena različica,
- v njem se pogovarjamo.

Slovenci smo poznani po številnih narečjih in govorih, ki so med sabo zelo različni. Preberi si nekaj zapisov, nato pa knjižne povedi prepiši in jih prevedi v našo, zasavsko različico. Poslikaj s telefonom in mi pošlji na moj e-naslov.

KNJIŽNO:	ZASAVSKO:	MARIBORSKO:
1. Danes sem si kavo preveč	1. ?	1. Joj, kak s'n si toti kafe danes
sladkala.	2. ?	fejst pocukrala, čuj.
2. Zakaj me kličeš, ko se	3. ?	2. Kaj mi te težiš ko s'n glih s
sprehajam s psom?		pesom vuni?
3. Si videl, kako se maček sprehaja		3 Glej si ti totega mačka kak on
po strehi?		po strehi hoi.
LJUBLJANSKO:	KOROŠKO:	PREKMURSKO:
1. Dons sm si kavico u ibr preveč	1. Matr sn s swadek kafe naredwa.	1. Gnes san si kavo preveč
cukrala.	2. Ka težiš ko sn s paso zuna?	pocukrala.
2. Kva moriš k psa šetam?	3. As vidu mačko gr u lufto?	2. Zakoj me zovejš glij te gda psa
3. A si vidu mačka kva ga pu		šejtan?
strehi pleza, mudel, ne prbiji!		3. Si vido kak se maček šejče gor
		po streje?
PRLEŠKO:	GORENJSKO:	KRAŠKO:
1. Gnes sen si kofe vünta preveč	1. Dons sm s'kofe čist preveč	1. Joj, ma kej je dns tu kafe t'ku
pocukrala.	ucukrowa.	sltku!
2. Čüj, ka me zoveš, gli te kda	2. Zakuga me kličeš lih k psa	2. Kej me hnjav'š lih ku sm wnh s
pesa sprehojan?	sprehajam?	p'sm!
3. Si vida mačoka, kak se po streji	3. A s'vidu mačka k pu streh pleza.	3. Kej si vidu mačku, ku je šla nan
sprehoja?		đjro po strjhi?

Malo za šalo, malo zares. Se že veselim tvojih sporočil.



Imej se lepo.

Sanja

P. s. Rešitve preveri na:

https://www.devetletka.net/index.php?r=downloadMaterial&id=7991&file=1.